

O genete

18,28

Mss.: B 491, V 74 e 74a.

Cantiga de meestria; esastico iniziale cui seguono cinque *coblas singulares* (rima b *unissonans*) di sei versi.

Schema metrico: a7' a7' a7' b7 a7' b7 (13:59).

Esastico iniz.: a3' a3' b7 c3' c3' b7 (52:2).

Edizioni: Paredes 37; *Randgl. VII*, pp. 289-290; Lopes 50; Arias, *Antoloxía*, 50; Lapa 21; Machado 436; Braga 74; Carballo/García, *Afonso X*, pp. 50-51; Paredes Núñez, 21; id., *La guerra de Granada*, pp. 35-37; Pena, *Manual*, 45; Jensen, *Medieval*, pp. 46-49, 430-432; Dobarro et alii, *Literatura*, 38; Pena, *Lit. Galega*, II, 116.

- letto 715 volte

Edizioni

- letto 455 volte

Paredes 2010

O genete, pois remete seu alfaraz corredor, estremece e esmorece o coteife con pavor.	5
--	---

Vi coteifes orpelados estar mui mal espantados, e genetes trosquiados corrian-nos arredor; tiinhan-nos mal aficados,	10
--	----

ca perdian na color.

Vi coteifes de gran brio,
eno meio do estio,
estar tremendo sen frio 15
ant' os mouros d' Azamor;
e ia-se deles rio
que Aguadalquivir maior.

Vi eu de coteifes azes
con infanções siguazes 20
mui peores ca rapazes;
e ouveron tal pavor,
que os seus panos d' arrazes
tornaron doutra color.

Vi coteifes con arminhos, 25
conhecedores de vinhos,
que rapazes dos martinhos,
que non tragian senhor,
sairon aos mesquinhos,
fezeron todo peor. 30

Vi coteifes e cochões
con mui mais longos granhões
que as barvas dos cabrões:
ao son do atambor
os deitavan dos arções 35
ant' os pees de seu senhor.

- letto 271 volte

Tradizione manoscritta

- letto 322 volte

CANZONIERE B

- letto 290 volte

Riproduzione fotografica

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/O%20genete%20poys%20rremete%20sen%20-%20B%20491.jpg>



- letto 237 volte

Edizione diplomatica

 	O genete poys rremete sen alfaraz coiredor estremete e esmoreçe o coyffe com pauor
	Vi coreyses or pelades estar muy mal espantades egenets t(ro)s q(ui)ades corria(n) uos arredor cijnha(n)nos mal assicados p(er)dia(n)nacolor
	Vi coteiffes degran b(ri)o eno meio do estio estar tremendo Sen f(ri)o antos Mouros dizamor chiasse delhes rio q(ue) augua dalq(ui)uir maior
	Vi eu de cotey ffes azes co(n) jnfa(n) co(n)es ignazes muj prores ea rrapazes eouuero(n) tal pauor q(ue) os seus pauos da rraiz(o) s to(r)naro(n) doutra color
	Vi coteiffes co(n) ar minhos conhocedor(e)s de vy(n)os q(ue) rrapazes dos ma(r)cmhos q(ue) no(n) tragia(n) Seno(r) sairo(n) aos mesq(ui)nhos et fez(er)o(n) tedo opeor
	Vi coteiffes e cochoe(n)es com muy longos granho(n)es q(ue) as baruas des cabro(n)es as son do a tanbor es deitaua(n) des arco(n)es Antos pees de sseu Senhor

- letto 251 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

- letto 246 volte

CANZONIERE V

- letto 306 volte

Riproduzione fotografica

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/O%20genete%20poys%20rremete%20sen%20-%20V%2074.jpg>



- letto 252 volte

Edizione diplomatica

 https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/unica%20colonna%20vi_3.jpg	O genete poys rremete seu alffaraz corredor estre mete e es morece o coteyffe conpanor
	Vi coteyses orpelados estar muy mal(e)s pantados egenet(e)s t(ro)squiados corria(n)nos arredor eqnha(n)nos mal afficados p(er) dia(n)na color
	Vcoteiffos degranb(ri)o eno meio do estio estar treme(n)do sen f(ri)o antos mouros dizamor chasse delles mo(n) q(ue) augua dilq(ui)uir maior
	Vi eu de coteyffes azes co(n)es iguazes auis prores ea rrapazes eou co(n) rafa(n) uero(n) tal pavor q(ue) os seus panos danaiz(e)s to(r)naro(n) doutra color
	Vi coteiffos co(n) arminhos conhoçedoi(re)s de vy(n)os q(ue) rrapazos dos ma(r)tinhos q(ue) no(n) rragia(n) seno(r) sairo(n) aos mesq(ui)nhos (e) ferzo(n) tedo o peor
	Vi coteiffes e coche(n)es com muj lo(n)gos gra(n)ho(n)es q(ue) as baruas dos cabrc(n)es ao sondo a ta(m)bor os deitaua(n) dos arco(n)es antos pees de sseu senhor

- letto 237 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

- letto 305 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/o-genete>